

#### RUS Описание

1. Кнопка переключения скоростей I
2. Кнопка переключения скоростей II
3. Держатель/Моторный блок
4. Съёмная насадка-блендер
5. Верхняя часть венчика
6. Металлическая часть венчика
7. Крышка измельчителя
8. Лезвие измельчителя
9. Чаша измельчителя

#### KAZ Комплектация

1. Жылдамдықтарды ауыстыру түймешігі I
2. Жылдамдықтарды ауыстыру түймешігі II
3. Мотор бөлігі
4. Шешілмелі блендер саптамасы
5. Тәждің жоғарғы бөлігі
6. Тәждің метал бөлігі
7. Тәждің жоғарғы үккіш
8. Үккіш жүзі
9. Үккіш тостағаны



## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.

- Прибор не предназначен для измельчения твердых продуктов, таких как кофейные зерна, кубики льда,
- Выключайте прибор перед сменой насадок.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями прибора.
- Избегайте любого контакта с движущимися частями прибора.
- Неправильно собранный прибор может привести к возгоранию, электрическому шоку и другим повреждениям
- Максимальное допустимое время непрерывной работы – 30 секунд. Выключите прибор и дайте двигателю остыть в течение 1 мин, прежде чем продолжить работу. После 4 циклов дайте двигателю остыть в течение 15 мин.

## **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Распакуйте прибор и удалите все упаковочные материалы и этикетки.
- Протрите моторный блок влажной тканью, вымойте насадку в мыльной воде, тщательно сполосните и высушите.
- Установите необходимую насадку, совместив стрелочку на насадке и значок открытого замка на держателе, и поверните по часовой стрелке до упора.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА**

### **I. Использование блендера**

- Установите насадку-блендер.
- Поместите насадку в чашу с продуктом, который необходимо обработать, крепко держите прибор.
- Подсоедините блендер к сети, выберите желаемую скорость:
  - кнопка I для работы прибора на средней мощности
  - кнопка II для работы прибора на максимальной мощности
- Для измельчения продукта перемещайте блендер по емкости круговыми движениями.
- Не допускайте попадания жидкости выше линии соединения держателя и насадки.
- В случае блокировки режущих лезвий, отключите прибор от электропитания.
- После использования отключите блендер от электросети и отсоедините насадку.

### **II. Использование венчика**

- Соедините верхнюю и металлическую части венчика.
- Установите держатель в верхнюю часть венчика.
- Поместите продукт в чашу.
- Включите прибор. Выберите желаемую скорость
- После использования отключите блендер от электросети и отсоедините насадку.

### **III. Использование измельчителя**

- Установите режущий нож измельчителя на ось контейнера и добавьте продукты.
- Установите крышку измельчителя, поверните и плотно закройте, затем установите моторный блок и закрепите до упора.
- Подсоедините прибор к сети и, крепко удерживая чашу, выберите необходимую скорость.
- После использования, отключите блендер от электросети и отсоедините насадку.

## **ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети.

- Протрите моторную часть, влажной тряпкой. Никогда не погружайте моторную часть под струю воды или в воду.
- Вымойте насадки в мыльной воде, ополосните и высушите. Вытрите насухо детали прибора.
- Не используйте для чистки прибора абразивные чистящие средства.
- Рекомендуется мыть прибор сразу после использования, во избежание окрашивания пластиковых частей.

#### **ХРАНИЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД.
- Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен.
- При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

#### **РЕАЛИЗАЦИЯ**

Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

#### **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ**

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| Электропитание   | Мощность | Вес нетто / брутто | Размеры коробки (Д x Ш x В) |
|------------------|----------|--------------------|-----------------------------|
| 220-240 В, 50 Гц | 200 Вт   | 0,94 кг / 1,11 кг  | 205 мм x 138 мм x 210 мм    |

#### **ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)**

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверьте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

#### **Изготовитель:**

"MARTA TRADE INC."

c/o Commonwealth Trust Limited, P.O. Box 3321, Road Town, Tortola, United Kingdom, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

#### **Производственный филиал:**

Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China

Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед

Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай

Сделано в Китае

**Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ/ Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Валерия», 188671, РФ, Ленинградская область, Всеволожский район, Лепсари, здание 4ТЛ №23, тел/факс 8(812) 325-2334

**Импортер:** ООО «Комета», Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр., д. 93, лит. А, пом. 7-Н



## **КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ**

### **ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сипаттамалары жергілікті желіңіздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз.
- Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жарақты пайдалансаңыз, қауіп төнуі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспапты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.
- Электр тоқ соқпау және тұтанбау үшін аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек.
- Аспап қатты азық-түлікті үгітуге арналмаған.
- Аспаптың үшкір кескіш жүздерімен жұмыс істегенде абай болыңыз.
- Дұрыс жиналмаған аспап жануға және басқа зақымдарға әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Үздіксіз жұмыстың ең жоғарғы рұқсат етілетін уақыты – 30 сек. Аспапты өшіріп, жұмысты жалғастырар алдында қозғалтқышты 1 мин бойы суытыңыз. Кейін 4 топтаманың аспапты өшіріп, жұмысты жалғастырар алдында қозғалтқышты 15 мин бойы суытыңыз.

## АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

- Моторлық блокты дымқыл шүберекпен сүртіп, саптаманы суда жуып, мұқият шайып, кептіріңіз.
- Саптамадағы сызық пен ұстағыштағы ашық құлып белгісін біріктіріп, қажетті саптаманы орнатыңыз да, сағат тілі бойымен тірелгенше бұрыңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Аспапты тазалау алдында электр желісінен міндетті түрде ажыратыңыз.
- Аспаптың өткір кесу жүздерін пайдаланғанда абай болыңыз!
- Моторлық бөлікті дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Моторлық бөлікті су ағынына немесе суға ешқашан батырмаңыз.
- Саптамаларды сабынды суда жуып, шайқап, кептіріңіз. Аспап бөлшектерін кептіріп сүртіңіз.
- Пластик бөліктері боялмас үшін аспапты пайдаланған соң дереу жууға кеңес беріледі.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

| Электр қоректену | Қуаты  | Нетто / брутто салмағы | Қорап өлшемдері (Ұ x Е x Б) |
|------------------|--------|------------------------|-----------------------------|
| 220-240 В, 50 Гц | 200 Вт | 0,94 кг / 1,11 кг      | 205 мм x 138 мм x 210 мм    |

### Өндіруші зауыт:

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED  
Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China  
Қытайда жасалған

### КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.